

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 38 (1962-1963)
Heft: 12

Artikel: Winter-Armeemeisterschaften = Championnats d'hiver de l'armée 1963
Autor: Frick, R.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-705850>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft «Schweizer Soldat», Zürich 1
Redaktion: E. Herzig, Gundeldingerstraße 209, Basel, Tel. (061) 34 41 15. Annoncenverwaltung,
Administration, Druck und Expedition: Aschmann & Scheller AG, Zürich 1, Tel. (051) 32 71 64,
Postcheckkonto VIII 1545. Abonnementspreis: Schweiz Fr. 10.—, Ausland Fr. 14.50 im Jahr

Erscheint Mitte und Ende des Monats

38. Jahrgang

28. Februar 1963



Winter-Armeemeisterschaften Championnats d'hiver de l'armée 1963

Offiziere, Unteroffiziere, Soldaten,

Ein weiteres Mal werden die Winter-Armeemeisterschaften in Andermatt durchgeführt.

Ich freue mich, Sie alle hier willkommen zu heißen. Es liegt mir daran, die herzliche Gastfreundschaft der Ortschaft, der Behörden und der ganzen Bevölkerung, die immer wieder unseren Ski- und Gebirgssoldaten entgegengebracht wird, besonders hervorzuheben.

Große Anstrengungen sind innerhalb der Heeresseinheiten unternommen worden, und die ausgewählten Wettkämpfer werden sich nun im Patrouillenlauf am Gotthard messen. Ich beglückwünsche alle, die Gelegenheit haben, für ihre Einheit den Wettkampf aufnehmen zu können, wobei ich ebenfalls denjenigen meine Dankbarkeit ausdrücken möchte, welche bei den Ausscheidungen nicht in die ersten Ränge kamen.

Ich danke ebenfalls allen Mitarbeitern in der Organisation, den Sportoffizieren und den Kommandanten, die sich für das gute Gelingen dieser Wettkämpfe voll eingesetzt haben.

Ganz besonders freut mich, dieses Jahr erstmals eine fast doppelt so große Zahl von Patrouillen in Andermatt im Wettkampf stehen zu sehen; diese Möglichkeit wurde durch die erstmalige Austragung eines Patrouillenlaufs Kategorie C geschaffen. Als Versuch kommt ebenfalls erstmals ein militärischer Ski-Einzellauf auf nationaler Basis zur Durchführung.

Ich wünsche allen Wettkämpfern viel Erfolg.

Der Ausbildungschef:

Oberstkörpskommandant R. Frick

Officiers, sous-officiers, soldats,

C'est à Andermatt, une fois de plus, que vont se dérouler les Championnats d'hiver de l'Armée de 1963.

Je suis heureux de vous y souhaiter la bienvenue et m'en voudrais de ne pas souligner combien les Autorités et la Population du village si souvent fréquenté par nos Alpains se montrent accueillants et sympathiques.

De grands efforts ont été accomplis dans le cadre des unités d'Armée. Les sélectionnés vont se confronter sur le parcours de patrouilles du Gotthard. Je les félicite de pouvoir ainsi lutter pour leurs couleurs, sans omettre de dire mes sentiments reconnaissants à ceux qui n'ont pu se placer parmi les premiers. Mes remerciements s'adressent également à tous les collaborateurs, organisateurs, officiers de sport et commandants qui se sont dépensés sans compter pour assurer la réussite de ces concours.

Je relève avec un plaisir particulier que le nombre des patrouilles présentes cette année à Andermatt a presque doublé, grâce à l'introduction d'une catégorie C. Une course individuelle nationale sera disputée pour la première fois à titre expérimental.

Bonne chance à chaque concurrent!

Le chef de l'instruction:

Colonel commandant de corps